

SENCOR	STM 6350WH / STM 6351GR / STM 6352BL STM 6353OR / STM 6354RD / STM 6355VT STM 6356YL / STM 6357GG / STM 6358RS	1/2
---------------	--	------------



EN	▪ Food Processor	HU	▪ Konyhai robot
CZ	▪ Kuchyňský robot	PL	▪ Robot kuchenny
SK	▪ Kuchynský robot		



EN Food Processor Important safety instructions

READ CAREFULLY AND STORE FOR FUTURE USE.

- This appliance may be used by persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons, if they are properly supervised or have been informed about how to use the appliance in a safe manner and understand the potential dangers.
- Children must not use this appliance or play with it. Keep this appliance and the power cord out of reach of children.
- Before connecting this appliance to a power socket, make sure the rated voltage stated on its rating label corresponds to the voltage in your power socket.
- Never use accessories, which have not been supplied with this appliance or which have not been explicitly recommended by the manufacturer for this type of appliance.
- This appliance is designed for household use. Do not use it for commercial purposes, in industrial surroundings, or outdoors, or for purposes other than those for which it is intended.
- Always place the appliance on an even, dry and stable surface. Do not place it on an electric or gas stove, in the vicinity of an open flame or appliances that are sources of heat.

- ⚠

Do not put your hands into an area marked by this symbol. Otherwise injury could result when the multi-function head is tilted out and is not properly locked in the top position.

- Never use multiple attachments at the same time.
- Before putting the appliance into operation, check that it is correctly assembled and that the multi-function head is tilted down in the horizontal position. For safety reasons, this appliance is equipped with a safety mechanism that prevents the motor from being started when the multi-function head is tilted out.
- In the event that the multi-function head tilts out during operation, the appliance will automatically stop running. When the multi-function head is tilted to the horizontal working position, the appliance will not automatically resume operation. To resume operation, it is necessary to set the speed control knob to the OFF position and then re-select the desired speed.
- Do not touch rotating parts of the appliance and ensure that foreign items such as clothing, hair, etc. are kept away. An injury could occur or the appliance could be damaged.
- In the event that an item, such as a spoon, falls into the bowl during operation, immediately set the speed control knob to the OFF position (stand-by mode), and disconnect the power cord from the power socket. Wait until the rotating parts come to a stop and then remove the item.
- If ingredients stick to the attachment or the sides of the bowl, turn the appliance off, disconnect it from the power socket, and wait until the rotating parts come to a stop. Use a silicone spatula to clean the attachment and the inside of the bowl. Then you can restart the appliance.
- Make sure that no hair, clothing or other items enter the feed tube of meat grinder while it is running. Do not put anything other than the ingredients that are to be processed into the feed tube.
- Never use your fingers or other items to push ingredients through the meat grinder feed tube. For this purpose there is a pusher included as an accessory.

- ⚠

Warning:

Incorrect use may lead to injuries.

- To prevent injury caused by sharp edges, be especially careful when handling the grinding blade of the meat grinder and the blade assembly of the blender. Increased attention must also be paid when emptying out the blending jar, when removing the blade assembly from the blending jar, when removing the grinding blade from the chamber, and when cleaning the appliance.
- Do not attempt to grind bones, nut shells or other hard ingredients.
- Hot liquids up to a temperature of 55 °C may be processed in the blending jar. Be especially careful when handling hot liquids. Hot steam or splashing hot foods and liquids may cause scalding. Never start the blender without the lid properly seated in position. When processing hot liquids, do not remove the inner cap during operation. Do not touch the hot surface. Use the handle to carry the blending jar when it is hot.
- The maximum continuous operating time is 10 minutes. Do not exceed the maximum operating time of 5 minutes when in the kneading mode and do not exceed the maximum operating time of 2 minutes when using the blender. Before starting it again, allow the appliance to cool down for 30 minutes.
- Always turn off the appliance, disconnect it from the power socket when not be using it, when leaving it without supervision, and before assembling, disassembling, cleaning or moving it. Prior to disassembling the appliance and replacing accessories or accessible parts that move during use, wait until all moving parts come to a stop.
- Clean it according to the instructions in chapter Cleaning and maintenance.
- Never wash the appliance under running water or submerge it in water or another liquid.
- Do not turn on the appliance when it is empty. Incorrect use of the appliance may negatively affect its lifetime.
- Ensure that the power plug contacts do not come into contact with water or moisture. Do not place heavy items on the power cord. Make sure that the power cord does not hang over the edge of a table or that it is not touching a hot surface.
- Disconnect the power cord from the power socket by pulling on the plug, never pulling on the cord. Otherwise, this could damage the power cord or the socket.
- If the power cord is damaged, have it replaced at a professional service centre. It is forbidden to use the appliance if it has a damaged power cord.

- To avoid the danger of injury by electrical shock, do not repair the appliance yourself or make any adjustments to it. Have all repairs performed at an authorised service centre. By tampering with the appliance, you risk voiding your legal rights arising from unsatisfactory performance or quality warranty.

CZ Kuchyňský robot Důležité bezpečnostní pokyny

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Spotřebič nesmějí používat děti ani si s ním nesmějí hrát. Spotřebič a jeho přírodní kabel udržujte mimo dosah dětí.
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje nominální napětí uvedené na jeho typovém štítku s napětím ve vaší zásuvce.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není dodáváno s tímto spotřebičem nebo není výslovně doporučeno výrobcem pro tento typ spotřebiče.
- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej pro komerční účely, v průmyslovém prostředí nebo venku nebo k jiným účelům, než pro které je určen.
- Spotřebič vždy umístujte na rovný, suchý a stabilní povrch. Nepokládejte jej na elektrický nebo plynový varič, do blízkosti otevřeného ohně nebo zařízení, které jsou zdrojem tepla.

- ⚠

Nevkládejte ruce do prostoru, který je označen tímto symbolem. Jinak by mohlo dojít k úrazu, pokud je multifunkční hlava odklopena a není řádně aretována v horní poloze.

- Nikdy nepoužívejte více typů nástavců současně.
- Před uvedením spotřebiče do chodu se ujistěte, že je správně sestaven a že multifunkční hlava je sklopena do horizontální polohy. Z bezpečnostních důvodů je tento spotřebič vybaven pojistkou, která neumožní spuštění motoru, pokud je multifukční hlava odklopena.
- Pokud dojde k odklopení multifunkční hlavy během provozu, chod spotřebiče se automaticky zastaví. Po sklopení multifunkční hlavy do horizontální pracovní polohy nedojde k automatickému obnovení chodu spotřebiče. Pro obnovení chodu je třeba nejprve nastavit regulátor do polohy OFF (vypnuto) a poté znovu zvolit požadovanou rychlost.
- Nedotýkajte se rotujících částí spotřebiča a dbejte na to, aby se do jejich blízkosti nedostaly cizí předměty, jako např. oblečení, vlasy apod. Mohlo by dojít k úrazu nebo poškození spotřebiče.
- Ještěli nějaký předmět, jako například lžice nebo vařečka, spadne do mísy během provozu, okamžitě nastavte regulátor rychlosti do polohy OFF (pohotovostní režim) a přírodní kabel odpojte od zásuvky. Vyčkejte, až se zastaví rotující části, a poté předmět vyjměte.
- Pokud se přísady přichycují k nástavím nebo stěnám mísy, spotřebič vypněte, odpojte od síťové zásuvky a vyčkejte, až se zastaví rotující části. Silikonovou stěrkou očistěte nástavec a stěny mísy. Poté můžete spotřebič opět uvést do chodu.
- Dbejte na to, aby se při provozu do plničo otvoru mlýnku na maso nedostaly vlasy, oblečení nebo jiné předměty. Do plničo otvoru vkládejte pouze suroviny, které mají být zpracovány.
- Nikdy nepoužívejte prsty nebo jiné předměty k protlačení přísad plnicím otvorem mlýnku na maso. K tomuto účelu slouží přítlak, který je součástí příslušenství.

- ⚠

Varování:

Nesprávné používání může vést ke zranění.

- Při manipulaci s mlecím nožem mlýnku na maso a nožovou jednotkou mixéru dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k poranění o ostří. Zvýšená pozornost musí být věnována při vyprazdňování nádoby mixéru, při vyjímání nožové jednotky z nádoby, při vyjímání mlecícho nože z komory a při čištění.
- Nepokoušejte se mlít kosti, skořápky ořechů nebo jiné tvrdé suroviny.
- V mixovací nádobě lze zpracovávat horké tekutiny o teplotě až do 55 °C. Při manipulaci s horkými tekutinami a potravinami dbejte zvýšené opatrnosti. Horká pára nebo rozstříknutí horkých tekutin a potravin může způsobit opaření. Nikdy nespouštějte mixér bez řádné nasazeného víka. Pokud zpracováváte horké tekutiny, nejmínejte během provozu vnitřní víčko. Nedotýkejte se zahříatého povrchu. Pro přenašení zahřáté mixovací nádoby použijte rukojet.
- Maximální doba nepřetržitého provozu je 10 minut. V režimu hnětení nepřekračujte maximální dobu provozu 5 minut a při použití mixéru nepřekračujte dobu provozu 2 minut. Před dalším spuštěním nechejte spotřebič 30 minut vychladnout.
- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej nebudete používat, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží, čištěním nebo jeho přemístěním. Před demontáží spotřebiče a výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, vyčkejte, až se pohyblivé části zastaví.
- Čištění provádějte dle pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba.
- Spotřebič nemýjte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
- Spotřebič nespouštějte naprázdno. Nesprávné používání spotřebiče může nepříznivě ovlivnit jeho životnost.
- Dbejte na to, aby se vidlice síťového kabelu nedostala do kontaktu s vodou nebo vlhkostí. Na síťový kabel nepokládejte těžké předměty. Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal horkého povrchu.
- Síťový kabel odpojujte od zásuvky tahem za zástrčku, nikoli za kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození síťového kabelu nebo zásuvky.
- Pokud je síťový kabel poškozen, výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku. Spotřebič s poškozeným síťovým kabelem je zakázáno používat.
- Abyste se vyvarovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neopravujte spotřebič sami ani ho nijak neopravujte. Veškeré opravy svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.

SK Kuchynský robot Dôležité bezpečnostné pokyny

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento spotřebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebíča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Spotřebič nesmú používať deti ani sa s ním nesmú hrať. Spotřebič a jeho prírodný kábel udržujte mimo dosahu detí.
- Pred pripojením spotrebíča k sieťovej zásuvke sa uistite, či sa zhoduje nominálne napätie uvedené na jeho typovom štítku s napätím vo vašej zásuvke.
- Nikdy nepoužíajte príslušenstvo, ktoré sa nedodáva s týmto spotřebičom alebo nie je výslovné odporúčané výrobcom pre tento spotřebič.
- Spotřebič je určený na použitie v domácnosti. Nepoužíajte ho na komerčné účely, v priemyselnom prostredí alebo vonku alebo na iné účely, než na aké bol určený.
- Spotřebič umiestňujte iba na rovný, suchý a stabilný povrch. Nekladte ho na elektrický alebo plynový varič, do blízkosti otvoreného ohňa alebo zariadení, ktoré sú zdrojom tepla.

- ⚠

Nevkladajte ruky do priestoru, ktorý je označený týmto symbolom. Inak by mohlo dôjsť k úrazu, ak sa multifunkčná hlava odklopila a nie je riadne aretovaná v hornej polohe.

- Nikdy nepoužíajte viac typov nastavcov súčasne.
- Pred uvedením spotrebíča do chodu sa uistite, či je správne zostavený a či sa multifunkčná hlava sklúpila do horizontálnej polohy. Z bezpečnostných dôvodov je tento spotřebič vybavený pojistkou, ktorá neumožní spustenie motoru, ak je multifunkčná hlava odklopená.

- Ak sa multifunkčná hlava odklopí počas prevádzky, chod spotrebíča sa automaticky zastaví. Po sklopení multifunkčnej hlavy do horizontálnej pracovnej polohy nedôjde k automatickému obnoveniu chodu spotrebíča. Na obnovenie chodu je treba najskôr nastaviť regulátor do polohy OFF (vypnuté) a potom znovu zvoliť požadovanú rýchlosť.
- Nedotýkajte sa rotujúcich častí spotrebíča a dbejte na to, aby sa do ich blízkosti nedostali cudzie predmety, ako je napr. oblečenie, vlasy a pod. Mohlo by dôjsť k úrazu alebo poškodeniu spotrebíča.
- Ak nejaký predmet, ako je napríklad lyžica alebo vareška, spadne do nádoby počas prevádzky, okamžite nastavte regulátor rýchlosti do polohy OFF (pohotovostný režim) a odpojte prírodný kábel od zásuvky. Počkajte, kým sa rotujúce časti nezastavia a potom predmet vytiahnite.
- Ak sa prísady prichytávajú k nadvastcu alebo stenám misky, spotřebič vypnite, odpojte od sieťovej zásuvky a počkajte, kým sa nezastavia rotujúce časti. Silikonovou stierkou očistíte nadvastce a steny nádoby. Potom môžete spotřebič znovu uviesť do prevádzky.
- Dbejte na to, aby sa počas prevádzky do otvoru na plnenie mlynčeka na mäso nedostali vlasy, oblečenie alebo iné predmety. Do plniaceho otvoru vkladajte iba suroviny, ktoré majú byť spracované.
- Nikdy nepoužívajte prsty alebo iné predmety na pretlačenie prísad plniacim otvorom v mlynčeka na mäso. Na tento účel slúži zátka na zatlačenie, ktoré je súčasťou príslušenstva.

- ⚠

Varovanie:

Nesprávne používanie môže viesť k zraneniu.

- Pri manipulácii s nožom na mletie v mlynčeka na mäso a jednotkou nožov mixéra dbejte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k poraneniu o ostrie. Zvýšená pozornost sa musí venovať pri vyprázdňovaní nádoby mixéru, pri vyberaní jednotky nožov z nádoby, pri vyberaní noža na mletie z komory a pri očistení.
- Nepokúšajte sa mlieť kosti, škrupinky orechov alebo iné tvrdé suroviny.
- V nádobe na mixovanie môžete spracovávať horúce tekutiny s teplotou až do 55 °C. Pri manipulácii s horúcimi tekutinami dbejte na zvýšenú opatrnosť. Horúca para alebo rozstreknutie horúcich tekutin a potravin môžu spôsobiť oparenie. Nikdy nespúšťajte mixér bez riadne nasadeného veka. Ak spracovávate horúce tekutiny, neodnímajte počas prevádzky vnútorné viečko. Nedotýkajte sa ohriateho povrchu. Na prenášanie ohriatej nádoby na mixovanie používajte rukoväť.
- Maximálny čas nepretržitej prevádzky je 10 minút. V režime miesenie neprekračujte maximálnu dobu prevádzky 5 minút a pri použití mixéru neprekračujte dobu prevádzky 2 minúty. Pred ďalším spustením ho nechtej spotřebič na 30 minút vychladnúť.
- Spotřebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nebudete používať, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou, čistením alebo jeho premiestnením. Pred demontážou spotrebíča a výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, vyčkejte, až sa pohyblivé časti zastavia.
- Čistenie prevádzajte podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a údržba.
- Spotřebič neumývajte pod tečúcou vodou ani ju neponorajte do vody alebo inej tekutiny.
- Spotřebič nezapínajte naprázdno. Nesprávne používanie spotrebíča môže nepriaznivo ovplyvniť jeho životnosť.
- Dbejte na to, aby sa vidlica sieťového kábla nedostala do kontaktu s vodou alebo vlhkostou. Na sieťový kábel nekľadte ťažké predmety. Dbejte na to, aby sieťový kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa nedotýkal horúceho povrchu.
- Sieťový kábel odopájajte od zásuvky ťahom za zástrčku, nie za sieťový kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo zásuvky.
- Ak je sieťový kábel poškodený, výmenu zverte odbornému servisnému stredisku. Spotřebič s poškodeným sieťovým káblom je zakázané používať.
- Abyste sa vyvarovali nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom, neopravujte spotřebič sami ani ho nijako neopravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebíča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akost.

HU Konyhai robot Fontos biztonsági utasítások

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

- A készülékét idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonlóan illetéktelenül üzemeltetéséinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A készülék nem játéék, a készüléket gyerekek nem használhatják. A készülék és a hálózati vezetékért tartás távol a gyerekektől.
- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózatához szabad csatlakoztatni.
- Ne használjon olyan tartozékot, amit nem a készülékhez kapott, illetve amit a gyártó nem ajánl ehhez a készüléképítűshoz.
- A készülék kizárólag csak háztartásokban használható. A készülékét ne használja kereskedelmi célokra, akár környezetben vagy szabadtáan. A készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.
- A készülékét csak tiszta, száraz, stabil és egyenes felületre állítsa fel. A készülékét ne tegye forró helyre (nyílaltáng vagy más hőforrásk közelébe), illetve gáz-vagy elektromos tűzhelyre.

- ⚠

A kezével ne nyúljon olyan helyre, amely ilyen jellel van megjelölve. Amennyiben a multifunkcionális fej fel van hajtva, de nincs megfelelő módon rögzítve, akkor kézsérülést szenvedhet.

- A készülékre ne szereljen fel egyidejűleg különböző tartozékokat.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a használni kívánt tartozékok megfelelő módon fel vannak-e szerelve, illetve a multifunkciós fejet vízzintes helyzetbe kell lehajtani. Biztonsági okokból a készülék motorja nem kapcsol be akkor, ha a multifunkciós fej fel van hajtva.
- Amennyiben működését közben a multifunkciós fejet felhajtja, akkor a készülék motorja automatikusan leáll. A multifunkciós fej alaphelyzetbe való lehajtása után a motor nem kapcsol be automatikusan. Az ismételt bekapcsoláshoz a fordulatszám szabályozó gombot először OFF (kikapcsolva) állásba kell fordítani, majd újból be kell állítani a kívánt fordulatszámot.
- A készülék és a felszerelt tartozékok forgó alkatrészeit ne fogja meg, és ügyeljen arra is, hogy a forgó részek közelébe ne kerüljenek idegen tárgyak (pl. ruha, haj stb.). Ellenkező esetben a készülék sérülést és anyagi kárt okozhat.

- Ha használat közben valamilyen idegen tárgy (pl. kanál, fakanál stb.) a keverőedénybe esik, akkor a készüléket azonnal kikapcsolja le (a fordulatszám szabályozót fordítsa OFF (kikapcsolva) állásba), a hálózati vezetékét húzza ki az elektromos aljzatból és a tárgyat vegye ki a keverőedényből. Mindíg várja meg a forgó alkatrészek teljes lefékezésédsét.
- Ha a feldolgozott alapananyagok a tartozékok vagy a keverőedény belső falára tapadnak, akkor a készüléket kapcsolja le, a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból, és várja meg a forgó alkatrészek teljes lefékezésédsét. Kaparóval húzza le a tartozékokról és az edény faláról a rátapadt alapananyagokat. Ezt követően a készüléket ismét bekapcsolhatja.
- Ügyeljen arra, hogy a húsdaráló adagoló torokba ne kerüljön haj, ruha vagy bármilyen más idegen tárgy. Az adagoló torokba csak a feldolgozni kívánt alapananyag tegye be.
- A húsdaráló adagoló nyílásába ne nyúljon be kézzel, és az alapananyagokat ne nyomja be az újjával vagy valamilyen idegen tárggyal. Erre a célra használja a készülékhez tartozékként mellékelte nyomórudat.

- ⚠

Figyelmeztetés!

A helytelen használat súlyos sérülésekhez vezethet!

- A húsdaráló kést és a mixer kését óvatosan fogja meg, ellenkező esetben a kések elvágthatják a kezét. Különösen legyen óvatos, amikor a húsdaráló kést vagy a mixer kést széri ki a használat után.
- A készülékben csontot, dőlőhajat vagy más hasonló és kemény alapananyagokat darálni tilos.
- A készülékbe 55 °C-nál melegebb alapananyagokat és folyadékokat adagolni tilos. Forró folyadékok mixelése során legyen nagyon óvatos. A forró gőz vagy a kiforrccsenő forró alapanyag égési sérülést okozhat. A mixert a megfelelő módon felhelyezett fedél nélkül ne kapcsolja be. Forró folyadékok keverése közben a belső fedelét ne emelje ki. Ne fogja meg a forró felületeket. A forró mixelő edényt kizárólag csak a fogantyúnál fogja meg.

- A készülék folyamatos üzemeltetési ideje max. 10 perc. Dagasztás közben a folyamatos üzemeltetés maximális ideje 5 perc, a mixer használatá közben 2 perc. A következő bekapcsolás előtt várjon legalább 30 percet a készülék lehűlése érdekében.
- A tartozékok fel- és leszerelése, a készülék tisztítása és áthelyezése előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetékét húzza ki az elektromos aljzatból. A tartozékok fel- és leszerelése, a készülék tisztítása vagy átszerelése előtt várja meg a forgó alkatrészek teljes leállását.
- A készülék tisztítását a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint hajtsa végre.
- A készülék motoros egységét vízbe vagy más folyadékba mártani, vagy folyóvíz alatt elmosni tilos!
- A készüléket ne kapcsolja be úresjáratban. A helytelen használat hatással van a készülék várható élettartamára.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték csatlakozódugóját ne érje víz vagy nedvesség. A hálózati vezetékre ne helyezzen rá nehéz tárgyakat. A hálózati vezeték nem lóghat le az asztalról (munkalapról) és nem érhet hozzá éles vagy forró tárgyakhoz.
- A hálózati vezetékét nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzatból kihúzni, ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
- A sérült hálózati vezetékét csak szakszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- Ne próbálja megjavítani a meghibásodott készüléket, illetve azon ne hajtsen végre átalakításokat, ellenkező esetben áramütés érheti. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.

PL Robot kuchenny Ważne wskazówki bezpieczeństwa

PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ.

- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub mentalnymi oraz bez doświadczenia i wiedzy w zakresie użytkowania, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Z tego urządzenia nie wolno korzystać dzieciom ani nie wolno się im nim bawić. Urządzenie oraz przewód zasilający przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w Twoim gniazdku.
- Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie zostały dostarczone razem z niniejszym urządzeniem lub które nie są przez producenta dosłownie zalecane do tego typu urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytktu w gospodarstwie domowym. Nie korzystaj z niego w środowisku przemysłowym albo na dworze, ani nie stosuj je do innych celów, niż do których jest przeznaczone.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, równej, suchej powierzchni. Nie umieszczaj je na kuchence elektrycznej lub gazowej, w pobliżu otwartego płomienia lub urządzeń będących źródłem ciepła.

- ⚠

Nie wkładaj rąk do przestrzni, która oznakowana jest tym symbolem. W przypadku wypadku może dojść do skażenia, kiedy uchylona jest głowica wielofunkcyjna i nie jest poprawnie unieruchomiona w górnej pozycji.

- Nigdy nie stosuj kilku końcówek jednocześnie.
- Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że zmontowane zostało poprawnie i głowica wielofunkcyjna jest opuszczona w pozycji poziomej. Z powodów bezpieczeństwa niniejsze urządzenie wyposażone jest w bezpiecznik, który uniemożliwia uruchomienie silnika, kiedy głowica wielofunkcyjna jest odchyłona.
- Jeżeli dojdzie do uchylenia głowicy wielofunkcyjnej podczas pracy, praca urządzenia zostanie automatycznie wstrzymana. Po spuszczeniu głowicy wielofunkcyjnej do pozycji poziomej nie nastąpi automatyczne wznowienie pracy urządzenia. Do wznowienia pracy trzeba najpierw ustawić regulatör w pozycji OFF (wyłączone) i potem ponownie wybrać wymaganą prędkość.
- Nie dotykaj wirujących części urządzenia i dbaj o to, by do ich bliskości nie przedostały się przedmioty obce, jakimi są np. ubranie, włosy itp. Może to prowadzić do skażenia lub uszkodzenia urządzenia.
- Jeżeli jakiś z przedmiotów, jak na przykład łyżka lub warzchew wpadnie do misy podczas pracy, natychmiast ustaw regulatör pracy w pozycji OFF (tryb gotowości) i przewód zasilający odłącz od gniazdka. Zaczekaj, dopóki nie zatrzymają się wirujące części i potem przedmiot wyjmij.
- Jeżeli surowce przyczepiają się do końcówki lub ścian misy, wyłącz urządzenie, odłącz od gniazdka sieciowego i zaczekaj, dopóki nie zatrzymają się wirujące części. Szpatułką silikonową wyczyść końcówkę i ściany misy. Potem możesz urządzenie ponownie uruchomić.
- Dbaj o to, by podczas pracy do otworu napelniającego maszynki do mielenia mięsa nie przedostały się włosy, ubranie albo inne przedmioty. Do otworu napelniającego wkładaj tylko surowce, które mają zostać przrrobione.
- Nigdy nie stosuj palców albo innych przedmiotów do przeciskania surowców przez otwór napelniający maszynki do mielenia mięsa. Do tego celu służy popychacz, który jest częścią akcesoriów.

- ⚠

Ostrzeżenie:

Niepoprawne użytkowanie może prowadzić do skażeń.

- Podczas manipulacji z nożem maszynki do mielenia mięsa i jednostką nożową miksera bądź nadzwyczaj ostrożnym, by nie doszło do skażenia o ostrze. Zwiększoną uwagę poświęcaj podczas wypróżniania pojemnika miksera, podczas wyjmowania jednostki nożowej z pojemnika, podczas wyjmowania noża do mielenia z komory oraz podczas czyszczenia.
- Nie próbuj mielić kości, skorupek orzechów albo innych twardych surowców.
- W pojemniku do mieszania można przetwarzać gorące gminy o temperaturze nawet do 55 °C. Podczas manipulacji z gorącymi płynami i żywnością bądź zawsze nadzwyczaj ostrożnym. Gorąca para lub rozpryskiwane gorących płynów może prowadzić do poparzeń. Nigdy nie włączaj miksera bez poprawnie założonego wieka. Jeżeli przetwarzasz gorące gminy, nie zdejmuj podczas pracy wieczka wewnętrznego. Nie dotykaj zagrzanej powierzchni. Do przenoszenia zagranego pojemnika do mieszania użyj uchwytu.
- Maksymalny czas nieprzerwanej pracy wynosi 10 minut. W trybie ugniatania nie przekraczaj maksymalnego czasu pracy 5 minut, a przy stosowaniu miksera nie przekraczaj czasu pracy 2 minuty. Przed kolejnym uruchomieniem pozostaw urządzenie przynajmniej przez 30 minut do ostygnięcia.
- Urządzenie zawsze wyłącz i odłącz od gniazdka sieciowego, jeżeli nie będzie używane oraz przed montażem, demontażem, czyszczeniem lub jego przemieszczaniem. Przed demontażem urządzenia i wymianą akcesoriów albo dostępnych części, które poruszają się podczas pracy, zaczekaj, dopóki ruchome części nie zatrzymają się.
- Czyszczenie wykonuj zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale Czyszczenia i konserwacja.
- Urządzenia nie myj pod cieknącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie lub innym płynie.
- Urządzenia nie włączaj bez obciążenia. Niepoprawne korzystanie z urządzenia może w negatywny sposób wpływać na jego trwałość.
- Dbaj o to, by wtyczka przewodu sieciowego nie zetknęła się z wodą lub wilgocią. Na przewodzie zasilającym nie kładź żadnych ciężkich przedmiotów. Dbaj o to, by przewód zasilający nie zwisał przez kraweđ stołu albo by nie dotykał gorącej powierzchni.
- Przewód zasilający odłączaj od gniazdka sieciowego poprzez pociągnięcie za wtyczkę, a nie za przewód. Inaczej mogłoby dojść do uszkodzenia przewodu zasilającego lub gniazdka.
- Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, jego wymianę należy powierzyć specjalistycznemu serwisowi. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Abv zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie naprawiaj urządzenia sam ani w żaden sposób go nie przerabiaj. Wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Ingerencją w urządzenie narażasz się na ryzyko utraty ustawowego prawa wynikającego z roszczeń do wad gwarancji jakości.

SENCOR [®]	STM 6350WH / STM 6351GR / STM 6352BL STM 6353OR / STM 6354RD / STM 6355VT STM 6356YL / STM 6357GG / STM 6358RS	1/2
----------------------------	--	------------



RU	▪ Кухонный комбайн	IT	▪ Robot da cucina
LT	▪ Virtuvės kombainas	ES	▪ Procesador de alimentos
HR	▪ Мiješalica za hranu		



RU Кухонный комбайн Важные указания по технике безопасности

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

- Этим прибором могут пользоваться лица с нарушениями физических и умственных способностей либо с недостаточным опытом и знаниями при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность.
- Дети не должны пользоваться этим электроприбором или играть с ним. Прибор и шнур питания храните в не доступном для детей месте.
- Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению в вашей сети.
- Ни в коем случае не используйте принадлежности, не входящие в комплект данного электроприбора или не предназначенные для приборов этого типа.
- Электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях. Не используйте электроприбор для коммерческих целей, в промышленной среде или на открытом воздухе, а также для иных целей кроме тех, для которых он предназначен.
- Размещайте прибор только на ровной, сухой и устойчивой поверхности. Не ставьте прибор на электрическую или газовую плиту, вблизи открытого огня или возле оборудования, представляющего собой источник тепла.

- Не дотрагивайтесь до тех мест, которые обозначены этим символом. Если многофункциональный рычаг откинут и не достаточно хорошо закреплн в верхнем положении, существует опасность ранения.

- Ни в коем случае не используйте несколько видов насадок одновременно.
- Перед тем, как использовать электроприбор, убедитесь, что он правильно собран и что многофункциональный рычаг находится в горизонтальном положении. По соображениям безопасности данный электроприбор оснацен предохранителем, который не позволяет двигателю включаться, если многофункциональный рычаг откинут.
- Если многофункциональный рычаг во время работы отсоединится, то электроприбор автоматически остановится. Двигатель не запустится автоматически, если вы вернете многофункциональный рычаг в рабочее горизонтальное положение. Для запуска необходимо прежде всего установить регулятор в положение OFF (выключено) и затем снова выбрать необходимую скорость.
- Не касайтесь вращающихся частей электроприбора и следите за тем, чтобы посторонние предметы – такие как одежда, волосы и пр., – находились от них на безопасном расстоянии. Можно получить травму или повредить устройство.
- Если во время работы устройства в чашу упадет какой-либо предмет – например, ложка или лопатка, – сразу переведите регулятор скорости в позицию OFF (режим ожидания) и отсоедините кабель питания от розетки. Подождите, пока детали перестанут вращаться, и выньте упавший предмет.
- Если ингредиенты прилипнут к стенкам чаши или насадке, выключите прибор, отсоедините кабель питания от розетки и подождите, пока детали перестанут вращаться. Очистите силиконовой лопаткой насадку и стенки чаши. Затем можете снова пользоваться прибором.
- Следите, чтобы во время работы в отверстие горловины для мяса не попали волосы, одежда или другие предметы. Вкладывайте в отверстие горловины только продукты, предназначенные для обработки.
- Ни в коем случае не проталкивайте продукты в отверстие горловины мясорубки пальцами или другими предметами. Для этого предназначен толкатель, входящий в комплект принадлежности прибора.

- Предостережение:**
Неправильное применение может привести к травме.

- При обращении с измельчающим ножом мясорубки и ножевым механизмом миксера будьте очень осторожны, чтобы не пораниться об острые грани. Необходимо проявлять особую осторожность при выгрузке содержимого из емкости миксера, при извлечении ножевого механизма из чаши, а также при очистке.
- Не допускается перемалывать кости, скорлупу орехов или другие твердые продукты.
- Не заливайте в чашу миксера жидкости, температура которых превышает 55 °C. При манипуляции с горячими жидкостями будьте очень осторожны. Горячий пар или разбрызгивание горячих жидкостей может привести к ожогу паром. Прежде чем включить миксер, прикрепите должным образом крышку. Не открывайте внутренний колпачок во время работы с горячей жидкостью. Не прикасайтесь к нагретой поверхности. Для переноски чаши используйте рукоятку.
- Максимальное время непрерывной работы прибора составляет 10 минут. В режиме замеса время работы не должно превышать 5 минут, а в режиме взбивания – 2 минуты. Перед повторным включением подождите не менее 30 минут до полного охлаждения двигателя.
- Если прибор остается без присмотра и если вы не намерены его использовать дальше, а также перед сборкой, разборкой, чисткой или переноской всегда выключайте комбайн и отсоединяйте от электрической розетки. Перед разборкой электроприбора и заменой принадлежности или сопутствующих частей, движущихся во время использования, подождите, пока подвижные части не остановятся.
- Проводите чистку согласно указаниям, приведенным в главе «Чистка и уход».
- Не мойте основание электроприбора под проточной водой и не погружайте его в воду или другие жидкости.
- Не используйте прибор без нагрузки. Неправильное использование прибора может сократить срок его службы.
- Следите за тем, чтобы вилка сетевого шнура не контактировала с водой или влагой. Не ставьте тяжелые предметы на кабель питания. Следите за тем, чтобы кабель питания не был натянут через край стола и не касался горячих поверхностей.

- Чтобы отсоединить сетевой кабель от розетки потяните его за вилку, но ни в коем случае не за кабель. Иначе возможно повреждение кабеля питания или розетки.
- Если кабель питания поврежден, замените его в профессиональной мастерской. Запрещено эксплуатировать электроприбор с поврежденным сетевым кабелем.
- Во избежание опасности поражения электрическим током не ремонтируйте и не модифицируйте прибор самостоятельно. Любой ремонт поручайте профессиональной мастерской. Самостоятельное вмешательство в устройство может привести к аннулированию гарантийных обязательств, например, гарантии качества.

LT Virtuvės kombainas Svarbios saugos taisyklės

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR PASILIKITE JAS ATEIČIAI.

- Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba neturintiems patirties naudotis šiuo prietaisu, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus.
- Neleiskite prietaisu naudotis ar su juo žaisti vaikams. Prietaisą ir maitinimo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo lizdo, įsitikinkite, kad ant gaminio etiketės nurodyta įtampa atitinka jūsų maitinimo lizdo įtampą.
- Nenaudokite antgalių, kurie nebuvo pateikti kartu su šiuo prietaisu arba atskirai rekomenduoti gamintojo kaip leistini naudoti su šio tipo prietaisu.
- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje. Nenaudokite šio prietaiso pramoninėje aplinkoje ar lauke, arba ne pagal numatytąją jo naudojimo paskirtį.
- Prietaisą visuomet statykite tik ant lygaus, sauso ir stabilaus paviršiaus. Nedėkite prietaiso ant elektrinės ar dujinės plytelės, prie atviros liepsnų ar prietaisų, kurie generuotų šilumą.

- Laikykite rankas atokiai nuo šiuo simboliu pažymėtos vietos. Antraip, jei daugiafunkcė galvutė bus atversta atgal ir nebus tinkamai užfiksuota viršutinėje padėtyje, galite susižaloti.

- Niekada nenaudokite kelių tipų antgalių vienu metu.
- Prieš naudodamiesi prietaisu patikrinkite, ar jis tinkamai sumontuotas ir jo daugiafunkcė galvutė atversta atgal į horizontalią padėtį. Saugumo sumetimais šiame prietaise įrengtas apsaugos mechanizmas, kuris neleidžia įjungti variklio, kai daugiafunkcė galvutė yra atversta atgal.
- Jei prietaisui veikiant daugiafunkcė galvutė būtų atversta atgal, jis automatiškai išsijungs. Jei daugiafunkcė galvutė bus atversta į horizontalią darbo padėtį, prietaisas nepradės automatiškai toliau veikti. Norint, kad jis toliau veiktų, būtina nustatyti greičio reguliavimo ratuką į OFF (išjungimo) padėtį, paskui vėl pasirinkti norimą greičio nustatymą.
- Nelieskite besisukančių prietaiso dalių, saugokite, kad jos neįsuktų plaukų, drabužių ir pan. Taip galima susižaloti arba sugadinti prietaisą.
- Jei prietaisui veikiant į dubenį įkris koks nors daiktas, pavyzdžiui, šaukštas, tuoj pat nustatykite greičio reguliavimo ratuką į OFF (budėjimo režimo) padėtį ir atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo. Palaukite, kol sustos besisukančios dalys, tada išimkite tą daiktą.
- Jei ingredientai prilipnę prie antgalio arba dubens šonų, išjunkite prietaisą, atjunkite jį nuo elektros lizdo ir palaukite, kol sustos besisukančios dalys. Silikonine mentele nuvalykite antgalį ir vidinę dubens dalį. Po to galite iš naujo paleisti prietaisą.
- Užtikrinkite, kad prietaisui veikiant į mėsmalę nepatektų jokių plaukų, rūbų arba kitų daiktų. Nekiškite daugiau nieko, tik ingredientus, kurie bus apdorojami tiekimo vamzdelyje.
- Nestumkite produktų į mėsmalės tiekimo vamzdelį pirštais ar kitais daiktais. Tam skirtas specialus stumtuvas, pateikiamas kaip priedas.

- Įspėjimas!**
Netinkamai naudojant galima susižaloti.

- Naudodami mėsmalės malimo peilį, tarkavimo ir plakimo peilių bloką, būkite labai atsargūs, kad neįspjautumėte į aštrius kraštus. Ypač būkite atmesingi, išimdami maistą iš plakimo indo, išimdami peilių bloką iš plakimo indo, įpjautymo, išimdami smulkinimo peilius iš kameros ir valydami prietaisą.
- Nesmulkinkite kaulų, riešutų kevalų ar kitų kietų produktų.
- Plakimo inde galima apdoroti karštus, iki 55 °C temperatūros skysčius.
- Ypač būkite atsargūs, apdorodami karštus skysčius. Karšti garai ar tyškantys maisto produktai ir skysčiai gali nudeginti. Niekada nejunkite plaktuvo, tinkamai neuždengę jo dangčių. Apdorodami karštus skysčius, prietaisui veikiant, nenuimkite vidinio gaubtelio. Nelieskite karšto paviršiaus. Karštą plakimo indą imkite tik už rankenos.
- Prietaisas gali be pertraukos veikti iki 10 minučių. Neviršykite maksimalaus 5 minučių veikimo laiko minkymo režimu ir neviršykite maksimalaus 2 minučių laiko naudojantis plaktuvu. Prieš vėl jį paleisdami, palaukite bent 30 minučių, kol prietaisas atvės.
- Visada išjunkite prietaisą ir atjunkite nuo elektros tinklo, kai jo nenaudojate, jei paliekate jį prie prižiūros, ardote, surenkate, valote ar pernešate jį kitą vietą. Prieš ardydami prietaisą ir keisdami antgalius ar priedami prie dalių, kurios prietaisui veikiant juda, palaukite, kol visos judančios dalys sustos.
- Valykite jį pagal nurodymus, pateiktus skyriuje „Valymas ir priežiūra“.
- Niekada neplaukite prietaiso po tekančiu vandeniu ir nekiškite jo į vandens ar kitą skystį.
- Nejunkite prietaiso, kai jis tuščias. Netinkamai naudojant prietaisą, jis veiks trumpiau.
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas neturi sąlyčio su vandeniu ir nėra veikiamas drėgmės. Ant maitinimo laido nedėkite sunkių daiktų. Užtikrinkite, kad elektros laidas nekabotų nuo stalo krašto ir nesiliestų su įkaitusiu paviršiumi.
- Atjunkite maitinimo laidą nuo maitinimo lizdo, atsargiai ištraukdami maitinimo laido kištuką – niekuomet netraukite už maitinimo laido. Priešingu atveju taip galite pažeisti maitinimo laidą arba lizdą.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, pakeiskite jį specializuotame techninės priežiūros centre. Draudžiama naudoti šį prietaisą, jei jo maitinimo laidas arba kištukas pažeistas.
- Kad išvengtumėte susižeidimo pavojaus, neremontuokite prietaiso patys ir nedarykite jam jokių pakeitimų. Visus remonto arba keitimo darbus privaloma atlikti įgaliotajame techninės priežiūros centre. Jei remontuosite prietaisą patys, nebeagalios garantija, ir negalėsite kreiptis į gamintoją dėl netinkamo prietaiso veikimo.

HR Miješalica za hranu Važne sigurnosne upute

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITA ZA BUDUĆU UPOTREBU.

- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe s fizičkim ili mentalnim nedostacima ili osobe bez iskustva, ako su pod odgovarajućim nadzorom ili ako su obaviještene o tome kako koristiti uređaj na siguran način te ako razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca ne smiju koristiti ovaj uređaj niti se igrati s njim. Držite ovaj uređaj i kabel napajanja uređaja izvan dohvata djece.
- Prije ukapćanja ovaj uređaja u električnu utičnicu provjerite odgovara li napon na naljepnici s podacima naponu električne utičnice.
- Nikada nemojte koristiti dodatni pribor koji nije isporučен s ovim uređajem ili koji proizvođač nije izričito preporučio za ovaj uređaj.
- Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu u kućanstvu. Nemojte ga koristiti u komercijalne svrhe, u industrijskim okruženjima, na otvorenom ili za svrhe za koje nije namijenjen.
- Uvijek stavite uređaj na vodoravnu, suhu i stabilnu površinu. Nemojte stavljati uređaj na električna ili plinska kuhala, u blizini otvorenog plamena ili uređaja koji su izvori topline.

- Nemojte stavljati ruke do područja označena ovim simbolom. U suprotnom može doći do ozljede kada se višenamjenska glava podigne, ali se ne zaključa pravilno u gornjem položaju.

- Nikada nemojte istovremeno koristiti više nastavaka.
- Prije uključivanja uređaja provjerite je li on pravilno sastavljen i je li višenamjenska glava spuštena u vodoravni položaj. Zbog sigurnosnih razloga, ovaj uređaj je opremljen sigurnosnim mehanizmom koji sprječava pokretanje motora dok je višenamjenska glava podignuta.
- U slučaju da se višenamjenska glava podigne tijekom rada, uređaj će automatski prestati raditi. Kada se višenamjenska glava spusti u vodoravni radni položaj, uređaj neće automatski nastaviti s radom. Da biste nastavili rad potrebno je postaviti gumb za regulaciju brzine u položaj OFF (isključeno) i zatim ponovo odabrati željenu brzinu.

- Nemojte dodirivati rotirajuće dijelove uređaja i pazite da se strani predmeti kao što su ođjeća, kosa, itd. drže podalje. U suprotnom može doći do ozljede ili oštećenja uređaja.
- U slučaju da neki predmet, kao što je žlica, padne u zdjelu tijekom rada, odmah postavite gumb za regulaciju brzine u položaj OFF (stanje pripravnosti) i iskopčajte kabel napajanja iz električne utičnice. Pričekajte dok se rotirajući dijelovi ne zaustave i uklonite predmet.
- Ako se sastojci lijepe za nastavak ili za stijenke zdjele, isključite uređaj, iskopčajte ga iz električne utičnice i pričekaite dok se rotirajući dijelovi ne zaustave. Pomoću silikonske špatule očistite nastavak i unutrašnjost zdjele. Zatim možete ponovo pokrenuti uređaj.
- Pazite da kosa, odjeća ili drugi predmeti ne uđu u cijev za umetanje mesa tijekom mljevenja. Nemojte stavljati ništa osim sastojaka koje obrađujete u cijev za umetanje.
- Nikada nemojte prstima ili drugim predmetima gurati sastojke kroz cijev za umetanje mesa. U tu svrhu služi gurač priložen u priboru.

- Upozorenje:**
Nepravilna upotreba može dovesti do ozljeda.

- Da biste izbjegli ozljede na oštrim rubovima, budite posebno pažljivi kada rukujete oštricom za mljevenje mlinca za meso i skalopom oštrice sjeckalice. Povećana pažnja također je potrebna kod pražnjenja posude za sjeckanje, uklanjanja sklopa oštrice iz posude za sjeckanje, uklanjanja oštrice za mljevenje iz komore i pri čišćenju uređaja.
- Nemojte pokušati mljeti kosti, ljuske oraħa ili druge tvrde sastojke.
- U posudi za miješanje mogu se obrađivati vruće tekućine temperature od 55 °C. Budite posebno pažljivi pri rukovanju vrućim tekućinama. Vruća para i prskanje vrućih sastojaka i tekućina može uzrokovati opekline. Nikada nemojte pokretati miješalicu ako poklopac nije pravilno postavljen. Kada obrađujete vruće tekućine, nemojte skidati unutarnji poklopac tijekom rada. Nemojte dodirivati vruću površinu. Upotrijebite ruku za nošenje posude za miješanje kada je vruća.
- Maksimalno vrijeme rada bez prekida je 10 minute. Nemojte premašiti maksimalno vrijeme rada od 5 minuta u načinu rada za miješenje i nemojte premašiti maksimalno vrijeme rada od 2 minuta kada koristite sjeckalicu. Prije ponovnog pokretanja pustite da se uređaj hladi na 30te minuta.
- Uvijek isključite uređaj, iskopčajte ga iz utičnice ako ga ne namjeravate koristiti, ako ga ostavljate bez nadzora te prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili premještanja. Prije rastavljanja uređaja i zamjene nastavaka ili dostupnih dijelova koji se miču tijekom upotrebe, pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
- Očistite ga prema uputama u poglavlju „Čišćenje i održavanje“.
- Nikada nemojte prati uređaj pod tekućom vodom niti ga uranjati u vodu ili drugu tekućinu.
- Nemojte uključivati uređaj kada je prazan. Nepravilna upotreba uređaja može negativno utjecati na njegov vijek trajanja.
- Pazite da kontakti električnog utikača ne dođu u dodir s vodom ili vlagom. Nemojte stavljati teške predmete na električni kabel. Pazite da električni kabel ne vidi preko ruba stola ili da ne dodiruje vruću površinu.
- Iskopčajte kabel iz utičnice povlačenjem utikača električnog kabela, nikada povlačenjem samog kabela. U suprotnom to može oštetiti kabel napajanja ili utičnicu.
- Ako je kabel napajanja oštećen, dajte ga na zamjenu u profesionalni servisni centar. Uređaj je sme oštećeni ako je kabel napajanja oštećen.
- Da biste izbjegli opasnost od ozljede električnim udarom, nemojte samo popravljati uređaj niti obavljati bilo kakva podešavanja na njemu. Preputiste sve popravke ili podešavanja ovlaštenom servisnom centru. Neovlaštenim modifikacijama uređaja riskirate poništavanje prava koja vam daje jamstvo u slučaju nezadovoljavajućeg rada ili kvalitete.

IT Robot da cucina Istruzioni di sicurezza importanti

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte o prive di esperienza, purché siano opportunamente sorvegliate o siano state informate su come utilizzarlo in maniera sicura e ne abbiamo compreso i rischi potenziali.
- Questo apparecchio non deve essere usato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il rispettivo cavo di alimentazione fuori dalla loro portata.
- Prima di collegare l'apparecchio a una presa di corrente, verificare che la tensione elettrica riportata sull'etichetta dei valori nominali corrisponda a quella della presa.
- Non utilizzare mai accessori diversi da quelli forniti con l'apparecchio o che non siano esplicitamente raccomandati dal produttore per questo apparecchio.
- L'apparecchio è destinato all'uso in ambienti domestici. Non utilizzarlo per fini commerciali, in ambienti industriali, o all'aperto, o per scopi diversi da quelli per cui è destinato.
- Appoggiarlo sempre su una superficie piana, asciutta e stabile. Non appoggiarlo sopra una stufa elettrica o a gas, o in prossimità di fiamme libere o di altre fonti di calore.

- Non mettere le mani nelle zone contrassegnata da questo simbolo. In caso contrario, si potrebbero subire infortuni quando la testa multifunzione viene inclinata o non è correttamente bloccata in posizione.

- Non utilizzare più accessori contemporaneamente.
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, verificare che sia montato correttamente e che la testa multifunzione sia bloccata in posizione orizzontale. Per motivi di sicurezza, questo apparecchio è dotato di un meccanismo di sicurezza che impedisce l'avviamento del motore quando la testa multifunzione è sollevata.
- Nel caso in cui la testa multifunzione venga sollevata durante il funzionamento, l'apparecchio smette automaticamente di funzionare. Quando la testa multifunzione viene nuovamente bloccata in posizione orizzontale, l'apparecchio non riprende automaticamente a funzionare. Per riprendere il funzionamento, è necessario impostare la manopola di regolazione della velocità in posizione OFF, quindi riselectzionare la velocità desiderata.
- Non toccare le parti rotanti dell'apparecchio e assicurarsi che gli oggetti estranei come vestiti, capelli, ecc. siano tenuti a debita distanza. In caso contrario, potrebbe verificarsi un infortunio o l'apparecchio potrebbe essere danneggiato.
- Nel caso in cui un oggetto, come un cucchiaino, cada nella ciotola durante il funzionamento, smettere immediatamente la manopola di regolazione della velocità in posizione OFF (modalità stand-by) e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Attendere fino a quando le parti rotanti non si sono arrestate, quindi rimuovere l'oggetto.
- Se gli ingredienti aderiscono all'accessorio o ai lati della ciotola, spegnere l'apparecchio, scollegarlo dalla presa di corrente e attendere che le parti rotanti si siano arrestate. Utilizzare una spatola di silicone per pulire l'accessorio e l'interno della ciotola. Quindi è possibile riavviare l'apparecchio.
- Durante il funzionamento, assicurarsi che nel tubo di ingresso del tritacarne non entrino capelli, indumento o altri oggetti. Non immettere nel tubo di inserimento nulla di diverso dagli ingredienti che devono essere lavorati.
- Non usare mai le dita o altri oggetti per spingere gli ingredienti nel tubo di inserimento del tritacarne. A questo scopo è fornito di dotazione un pestello come accessorio.

- Avvertenza!**
L'utilizzo non corretto può provocare lesioni personali.

- Per evitare lesioni causate dai bordi taglienti, prestare particolare attenzione quando si maneggiano la lama del tritacarne e il gruppo di lame del frullatore. Inoltre, bisogna prestare particolare attenzione quando si svuota il bicchiere del frullatore, quando si rimuove il gruppo lama dal bicchiere del frullatore, quando si rimuove la lama del tritacarne e durante la pulizia.
- Non tentare di macinare ossa, gusci di noci o altri ingredienti duri.
- Nel bicchiere del frullatore possono essere lavorati liquidi caldi fino a una temperatura di 55 °C. Prestare particolare attenzione quando si manegiano liquidi caldi. Il vapore o gli schizzi di cibi caldi e i liquidi caldi possono provocare ustioni. Non avviare il frullatore senza il coperchio correttamente in posizione. Quando si lavorano liquidi caldi, non rimuovere il tappo interno durante il funzionamento. Non toccare la superficie calda. Utilizzare l'impugnatura per spostare il bicchiere del frullatore quando è caldo.

- Il tempo massimo di funzionamento continuo è di 10 minuti. Non superare il tempo massimo di funzionamento di 5 minuti in modalità impasto e il tempo massimo di funzionamento di 2 minuti quando si utilizza il frullatore. Prima di riutilizzare l'apparecchio, attendere che si raffreddi per 30 minuti.
- Spegnere sempre l'apparecchio, scollegarlo dalla presa di corrente quando non lo si utilizza, quando lo si lascia incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o spostarlo. Prima di smontare l'apparecchio e sostituire gli accessori o le parti accessibili che si muovono durante l'uso, attendere che tutte le parti mobili si siano arrestate.
- Pulire l'apparecchio seguendo le istruzioni riportate nel capitolo Pulizia e manutenzione.
- Non lavare l'apparecchio sotto l'acqua corrente e non immergerlo in acqua o in altri liquidi.
- Non accendere l'apparecchio quando è vuoto. L'uso scorretto dell'apparecchio potrebbe comprometterne la durata.
- Assicurarsi che i contatti elettrici della spina di alimentazione non entrino in contatto con acqua o umidità. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sporga dal bordo del tavolo e non tocchi superfici calde.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente estraendo delicatamente la spina del cavo di alimentazione, senza mai tirare il cavo. In caso contrario, il cavo di alimentazione o la presa di corrente potrebbero danneggiarsi.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire presso un centro di assistenza qualificato. Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Per evitare il pericolo di lesioni personali causate da scosse elettriche, non effettuare alcuna riparazione o regolazione dell'apparecchio autonomamente. Fare sempre eseguire eventuali riparazioni o regolazioni pressoun centro di assistenza autorizzato. Lamanomissione dell'apparecchio comporta il rischio di decadenza dei diritti di garanzia in caso di prestazioni o qualità del prodotto insoddisfacenti.

ES Procesador de alimentos Instrucciones importantes de seguridad

LÉALAS DETENIDAMENTE Y CONSERVELAS PARA SU POSTERIOR USO.

- Este aparato puede ser utilizado por personas con discapacidades físicas o mentales o carentes de experiencia, siempre y cuando se las supervise adecuadamente o se las instruya acerca del uso seguro del aparato y comprendan los posibles peligros.
- Los niños no deben usar este aparato ni jugar con él. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Antes de conectar este aparato a una toma de corriente, asegúrese de que la tensión nominal indicada en la etiqueta de clasificación se corresponda con la tensión de la toma de corriente.
- Nunca utilice accesorios que no hayan sido suministrados con este aparato ni recomendados explícitamente por el fabricante de este aparato.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico. No lo utilice con fines comerciales, en un entorno industrial, al aire libre o para fines distintos de aquellos para los que está destinado.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana, seca y estable. No lo coloque sobre una encimera eléctrica o de gas, ni tampoco cerca de llamas abiertas o de otros aparatos que generen calor.

- No ponga las manos en los lugares marcados con este símbolo. De lo contrario podría sufrir lesiones cuando el cabezal multifunción se inclina hacia fuera y no está correctamente bloqueado en la posición superior.

- Non utilizzare nunca varios accesorios al mismo tiempo.
- Antes de poner el aparato en marcha, se debe comprobar que esté montado correctamente y que el cabezal multifunción esté inclinado hacia abajo, en posición horizontal. Por razones de seguridad, este aparato está equipado con un mecanismo que evita que el motor se ponga en marcha cuando el cabezal multifunción está inclinado hacia fuera.
- En caso de que el cabezal multifunción se incline hacia fuera durante el funcionamiento, el aparato se detendrá automáticamente. Cuando el cabezal multifunción está inclinado a la posición de trabajo horizontal, el aparato no reanuda automáticamente el funcionamiento. Para reanudar el funcionamiento, es necesario ajustar la rueda de control de velocidad en la posición de apagado y luego volver a seleccionar la velocidad deseada.
- No toque las piezas giratorias del aparato y asegúrese de mantenerlo alejado de objetos extraños como ropa, pelo, etc. Podrían producirse lesiones o el aparato podría resultar dañado.
- En el caso de que algún objeto, como por ejemplo una cuchara, caiga en el recipiente durante el funcionamiento, ponga inmediatamente la rueda de control de la velocidad en la posición de apagado (modo de espera) y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Espere hasta que las piezas giratorias se detengan y entonces retire el objeto.
- Si los ingredientes se adhieren al accesorio a o los lados del recipiente, apague el aparato, desconéctelo de la toma de corriente y espere hasta que las piezas giratorias se detengan. Use una espátula de silicona para limpiar el accesorio y el interior del recipiente. Después de esto, puede volver a utilizar el aparato.
- Asegúrese de que no entre pelo, ropa u otros objetos en el interior del tubo de alimentación de la picadora de carne mientras esté en funcionamiento. En el tubo de alimentación solo se deben colocar los ingredientes que se van a procesar.
- No use nunca los dedos o algún objeto para empujar los ingredientes a través del tubo de alimentación de la picadora de carne. Utilice para ello el accesorio para empujar que se incluye.

- Advertencia:**
Un uso inadecuado puede provocar lesiones.

- Para evitar lesiones causadas por los bordes afilados, tenga especial cuidado al manipular la cuchilla de triturado de la picadora de carne y el conjunto de la cuchilla de la batidora. También se debe prestar atención al vaciar el vaso de la batidora, al retirar el conjunto de la cuchilla del vaso de la batidora, al retirar la cuchilla de triturado de la cámara y durante la limpieza del aparato.
- No intente triturar huesos, cáscaras de frutos secos u otros ingredientes duros.
- En el vaso de la batidora se pueden procesar líquidos calientes hasta una temperatura de 55 °C. Tenga especial cuidado al manipular líquidos calientes. El vapor caliente de las salpicaduras de líquidos y alimentos calientes pueden provocar quemaduras. No ponga nunca en marcha la batidora sin que la tapa esté colocada correctamente. No quite la tapa interior cuando se estén procesando líquidos calientes. No toque las superficies calientes. Utilice el asa para transportar el vaso de la batidora cuando esté caliente.
- El tiempo máximo de funcionamiento continuo es de 10 minutos. En el modo de amasado no se debe exceder un tiempo máximo de funcionamiento de 5 minutos, y de 2 minutos cuando se utilice la batidora. Antes volver a poner en marcha el aparato, deje que se enfríe durante al menos 30 minutos.
- Apague siempre el aparato y desconéctelo de la toma de corriente si no lo va a usar o si lo va a dejar sin supervisión. Haga lo mismo antes de montar, desmontar limpiar o mover el aparato. Antes de desmontar el aparato y sustituir lso accesorios o las piezas accesibles que se mueven durante el uso, espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido.
- Limpíelo siguiendo las instrucciones de la sección «Limpieza y mantenimiento».
- Nunca lave el aparato con agua corriente ni lo sumerja en agua u otro líquido.
- No encienda el aparato cuando esté vacío. Si el aparato no se utiliza correctamente, su vida útil podría verse afectada.
- Asegúrese de que los contactos del enchufe no entren en contacto con agua ni humedad. No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación. Asegúrese de que el cable de alimentación no cuelgue fuera del borde de la mesa y de que no esté en contacto con superficies calientes.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente tirando del enchufe, nunca del propio cable. De lo contrario, podrían producirse daños en el cable de alimentación o en la toma de corriente.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe encargarse su sustitución a un centro de servicio técnico profesional. Se prohíbe el uso del aparato si el cable de alimentación está dañado.
- Para evitar que se produzca una descarga eléctrica y alguien resulte herido, no se debe intentar reparar ni realizar ajustes en el aparato por cuenta propia. Lleve el aparato a un centro de servicio técnico autorizado para realizar todas las reparaciones o ajustes. Si se altera el aparato, se corre el riesgo de perder los derechos legales derivados de la garantía por calidad o rendimiento insatisfactorios.

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!